

ANAVE – Circular de Régimen Interior

Madrid, 27 de abril de 2020
Ref: Laboral 16/2020/ES

Asunto: Resolución ISM. Prórroga de certificados – VERSIÓN EN INGLÉS

Muy Srs. nuestros:

En nuestra circular [Laboral 15/2020/ES](#) de 23 de abril les informamos de una nueva Resolución del ISM sobre prórroga de certificados.

Como les adelantamos en dicha circular, preparamos una versión en inglés de esta Resolución y la enviamos al ISM para que la hiciese suya y la publicara en su web.

En el siguiente [enlace](#) pueden acceder a la zona de la web del ISM dónde han alojado la versión inglesa de la Resolución: <https://cutt.ly/Eya0NR4>

Muy atentamente,

Manuel Carlier
Director General

-----<<<
Confidencialidad: La información contenida en esta circular es confidencial y va dirigida exclusivamente a las empresas navieras asociadas a ANAVE para su uso interno. La copia o distribución pública, incluso por parte de las propias empresas asociadas, está en principio prohibida, salvo autorización expresa de ANAVE. En particular, queda expresamente prohibida la difusión de esta información por medios de comunicación pública escritos o electrónicos. Si por error recibe este e-mail se ruega su comunicación al remitente y su inmediata destrucción, no debiéndose enviar a otro destinatario.

Confidentiality: *The information contained in this message is confidential and addressed to ANAVE's member companies for their internal use only. Any dissemination or copying of this information, even by the member companies is in principle prohibited, unless expressly authorised by ANAVE. In particular, it is strictly forbidden the publication of this information by public media, either written or electronic. If you receive this message by error then you may not copy or deliver this message to anyone, but please destroy this message and notify us immediately.*

Advertencia de seguridad: Este mensaje ha sido comprobado por un sistema antivirus interno y externo regularmente actualizado. En todo caso, compruebe que todos los mensajes que recibe son filtrados por su propio sistema de seguridad antes de su apertura.

Security warning: *This email has been scanned for viruses by our regularly updated email security systems but, in accordance with good computer practice, please ensure that all messages received are checked by your own security systems before opening.*

>>>-----



Resolution of 21 April 2020, from Instituto Social de la Marina (Social Marine Institute, ISM. Ministry of Inclusion, Social Security and Migration), adopting measures due to the health crisis caused by COVID-19.

Royal Decree 463/2020, declaring in Spain the State of Alarm for the management of the health crisis caused by Covid-19, establishes measures that include restrictions to the freedom of movement of people. Consequently, it is necessary to adopt a series of additional measures to avoid the loss of validity of certain certificates and the damage that this could cause to seafarers and companies in the sector.

For all this and by virtue of the powers conferred by Royal Decree 504/2011, on the organic structure and functions of the Social Marine Institute (ISM), I hereby state:

First. Certificates of minimum standard of proficiency for persons in charge of medical care on board ship (STCW A-VI/4-2)

The validity of first aid and medical care training certificates is considered extended for a maximum period of six months from their expiration date.

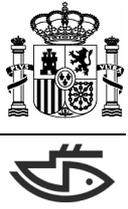
Second. Medicines chests and medical equipment certificates (MLC 2006 standard A4.1.4)

1. The validity of the certificates of the compulsory medicines chest and medical equipment is considered extended for a maximum period of six months from the expiration date of the previous certificate.

In those cases, in which an extension of the validity of said certificates has been previously granted by the Social Marine Institute, the validity of said extension is considered extended for a maximum additional period of six months.

2. Shipowners of those vessels who cannot benefit of the extensions mentioned in the previous paragraphs, may request the review of the certification of their medicines chest by presenting the correspondent request trough the Electronic Registry of the Social Security.

The processing of these requests will be done electronically and will not be affected by the cancellation of administrative deadlines established in Royal Decree 463/2020, bearing in mind that its continuation and resolution is essential for the operation of the companies of the maritime / fishing sector, considered as an essential service during the alarm state.



Third. Medical certificates (MLC 2006 standard A1.2)

The validity of medical certificates regulated in Royal Decree 1696/2007 is considered extended for a maximum period of six months.

Likewise, Spanish Maritime Authorities will temporarily exempt from the requirement of having a medical certificate of fitness for boarding, established in the Regulation on Ship Clearance, approved by Order of January 18, 2000, to crew members who join for the first time a ship or those who cannot benefit of the extension mentioned in the previous paragraph. In these second case, the Spanish Maritime Authorities should bear in mind the last medical certificate made to the person of interest attesting their fitness to perform the duties they are to carry at sea.

Fourth. Repeal

Resolution of 16 March 2020 from ISM is repealed.

Madrid, 21 de abril de 2020. EL DIRECTOR DEL INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA, Luis Casqueiro Barreiro.

BOE Nº 113, de 23 de abril de 2020.